

Maira Trejo

De: onlineservices@apmtquetzal.com
Enviado el: martes, 17 de abril de 2018 9:05 a. m.
Para: puerto.quetzal@ges.com.gt; import@cemaco.com
Asunto: APM Terminals Quetzal: Factura Electronica # FACE63I001180000015176

Estimado Cliente.

Por este medio remitimos a usted adjunto Factura electrónica # FACE63I001180000015176.

Para descargar la factura hacer clic en el siguiente link:
[Descargar Factura Electrónica.](#)

Los datos requeridos por el Banco para procesar su pago son:

CONVENIO	ID PAGO	LLAVE	MONTO	MONEDA
8779 - APMT Quetzal En Línea(Quetzal)	18010854	12275119523156	1736.78	GTQ

Le recordamos los medios de pago disponibles para que el pago sea aplicable.

1. Banca Electrónica Banco GyT Continental (<http://www.gytcontinental.com>)
2. Red de Agencias en todo el País del Banco GyT Continental, llevar correo.

Atentamente,

Departamento de Finanzas

APM Terminals Quetzal

PAGOS A TERCEROS
TRANSACTION UNICA - 8000

Documento No. **3894799**

8779 844102 13/04/2018 09:05:26 0002

ID PAGO 18010854

LLAVE 12275119523156

EF: 1736.78 PR: 0.00

DB: 0.00 TOT: 1736.78

Autorización No. 63198810

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL

RECIBO

APM TERMINALS QUETZAL

MATILDE M. RAJARDO R.

116222

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE DEBIDAMENTE CERTIFICADA. CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

COMPROBANTE - CLIENTE



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00016887

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **15887**

Lugar y fecha: Document Place and date:	16/04/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	16/04/2018	Hora: Time:	02:15 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: Name: HERRAMIENTAS PODEROSAS S.A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marino		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: MARINER					
Placa: Registration plate: 1803		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guahanala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: DELTAMETRINA		Dosis: Dose: 1.56 cc/LT					
Concentración: Concentration: 0 ml3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.5		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0							
Exposición period: Exposure period: 1 Contenedor de 40'		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: MSKU 8775807									
Observaciones: Observations:									
Rory Palma Reyes				Terminal de Contenedores Quetzal					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02200000016887

00016887

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 15887	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	HERRAMIENTAS PODEROSAS S.A. TREINTA Y CINCO CONTENEDORES DE 40' - ASPERSIÓN MARITIMA CAMIONEROS Terminal de Contenedores Quetzal SITC		POR Q / FOR Q ***37.01 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.40189 QUETZALES
TCQ, 16/04/2018	CREDITO / CREDIT	CHEQUE No. / CHECK No.	BANCO / BANK:
José Sánchez Navichoque	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

02200000016887